



Snap-in Steckverbinder IP67

Snap-in connectors IP67

Kabelsteckverbinder

- Steckverbinder mit Schnappverriegelung
- Schutzart IP67 ¹⁾
- Innenliegende Zugentlastung
- Einfache Montage

Cable Connector

- Connector with snap-in locking
- Degree of protection IP67 ¹⁾
- Internal strain relief
- Easy assembly



Aufbau des Steckverbinders:
Construction of the connector:

Kabelstecker
Male cable connector

Kabeldose
Female cable connector



Subminiatursteckverbinder Serie 620

Subminiature connectors series 620

Bezeichnung
Description

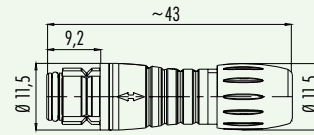
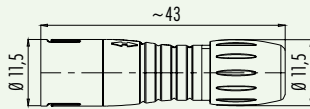
Kabelstecker
Male cable connector

Kabeldose
Female cable connector

Abbildung
Figure



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	99-9205-00-03
4	99-9209-00-04
5	99-9213-00-05
8	99-9225-00-08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	99-9206-00-03
4	99-9210-00-04
5	99-9214-00-05
8	99-9226-00-08

Technische Daten
Specifications

Polzahl	3	4	5	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in				Connector locking system
Anschlussart	löten/solder				Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,25 mm² (max. AWG 24)				Wire gauge
Kabeldurchlass	3-5 mm				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	125 V			63 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2				Pollution degree
Überspannungskategorie	II				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II				Material group
Bemessungsstrom (40°C)	3 A	2,5 A	2 A	1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ				Contact resistance
Material Kontakt	Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze)				Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PA (UL 94 V-0)				Material of contact body
Material Gehäuse	PA (UL 94 V-0)				Material of housing

Subminiatursteckverbinder Serie 620

Subminiature connectors series 620

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

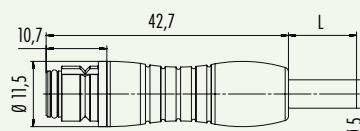
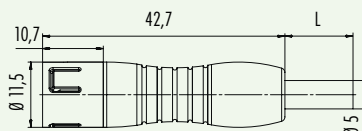
Kabelstecker
Male cable connector



Kabeldose
Female cable connector



Maßzeichnung
Drawing



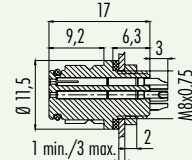
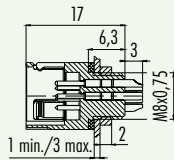
Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabellänge (m) Cable length (m)	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	2	79-9237-020-03
4	2	79-9241-020-04
5	2	79-9245-020-05
8	2	79-9257-020-08

Polzahl Contacts	Kabellänge (m) Cable length (m)	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	2	79-9238-020-03
4	2	79-9242-020-04
5	2	79-9246-020-05
8	2	79-9258-020-08

Technische Daten
Specifications

Polzahl	3	4	5	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in				Connector locking system
Anschlussart	am Kabel angespritzt/moulded-on cable				Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm² (AWG 24)				Wire gauge
Kabeldurchlass	–				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 70 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 20 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	125 V			63 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2				Pollution degree
Überspannungskategorie	II				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II				Material group
Bemessungsstrom (40°C)	3 A	2,5 A	2 A	1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ				Contact resistance
Material Kontakt	Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze)				Material at contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PA (UL 94 V-0)				Material of contact body
Material Gehäuse	PUR				Material of housing

Subminiatursteckverbinder Serie 620
Subminiature connectors series 620**Bezeichnung**
*Description***Flanschstecker**
*Male socket***Flanschdose**
*Female socket***Abbildung**
Figure**Maßzeichnung**
Drawing**Bestell-Nr.**
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	99-9207-00-03
4	99-9211-00-04
5	99-9215-00-05
8	99-9227-00-08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	99-9208-00-03
4	99-9212-00-04
5	99-9216-00-05
8	99-9228-00-08

Technische Daten
Specifications

Polzahl	3	4	5	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in				Connector locking system
Anschlussart	löten/solder				Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,25 mm² (max. AWG 24)				Wire gauge
Kabeldurchlass	3-5 mm				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	125 V			63 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2				Pollution degree
Überspannungskategorie	II				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II				Material group
Bemessungsstrom (40°C)	3 A	2,5 A	2 A	1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ				Contact resistance
Material Kontakt	Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze)				Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PA (UL 94 V-0)				Material of contact body
Material Gehäuse	PA (UL 94 V-0)				Material of housing

Subminiatursteckverbinder Serie 620

Subminiature connectors series 620

Bezeichnung
Description

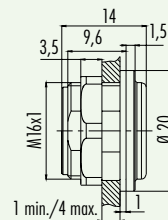
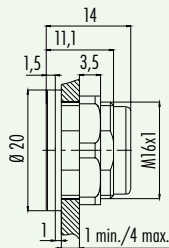
Abbildung
Figure

Adapter für Flanschsteckverbinder
Adapter for sockets

Adapter für Flanschsteckverbinder ,
von vorn verschraubt
Adapter for sockets,
front fastened



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Bestell-Nr.
Ordering-No.

08-2636-000-001

Bestell-Nr.
Ordering-No.

08-2629-000-001

Technische Daten
Specifications

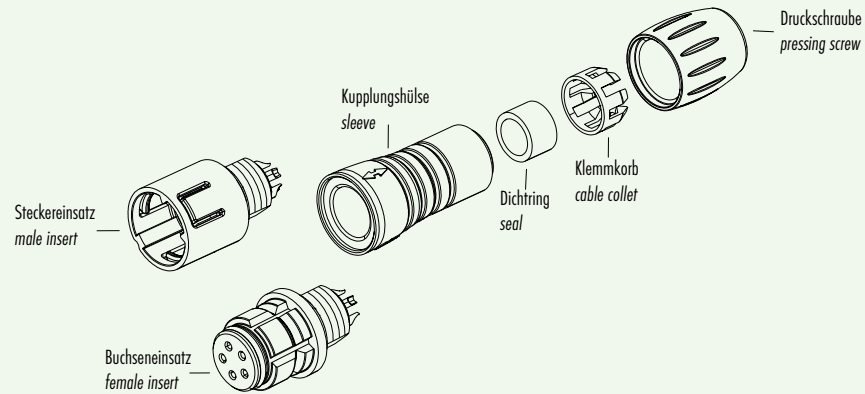
Polzahl	—	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	—	Connector locking system
Anschlussart	—	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	—	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	—	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	—	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	—	Lower temperature
Bemessungsspannung	—	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	—	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	—	Pollution degree
Überspannungskategorie	—	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	—	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	—	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	—	Contact resistance
Material Kontakt	—	Material of contact
Kontaktoberfläche	—	Contact plating
Material Kontaktkörper	—	Material of contact body
Material Gehäuse	—	Material of housing

Subminiatursteckverbinder Serie 620

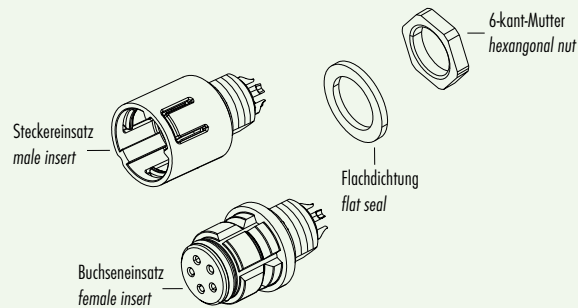
Subminiature connectors series 620

Einzelteildarstellung Component part drawing

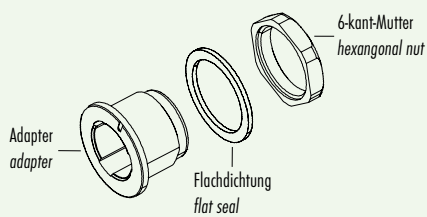
Kabelsteckverbinder Cable connectors



Flanschsteckverbinder Socket connectors



Adapter Adapter

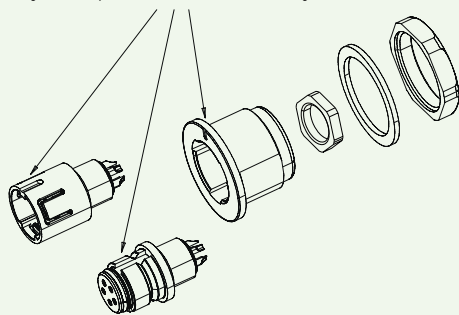


Adapter, von vorn verschraubt Adapter, front fastened



Adapter Adapter

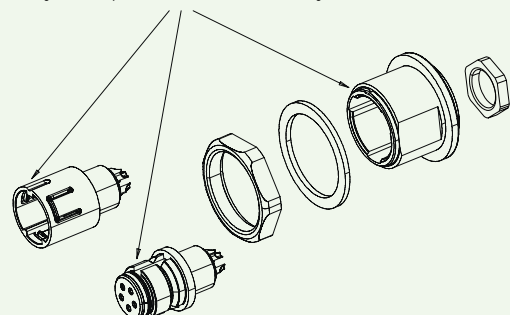
Die Markierung des Adapters muss mit der Kodiernase des Einsatzes übereinstimmen
The marking of the adapter must be conform with the coding nut of the insert



Einsätze müssen separat bestellt werden
Inserts have to be ordered separately

Adapter, von vorn verschraubt Adapter, front fastened

Die Markierung des Adapters muss mit der Kodiernase des Einsatzes übereinstimmen
The marking of the adapter must be conform with the coding nut of the insert



Einsätze müssen separat bestellt werden
Inserts have to be ordered separately

Subminiatursteckverbinder Serie 620

Subminiature connectors series 620

Technische Daten Kabel

Specifications of cable

Polzahl	3	4	5	8	Contacts
Querschnitt mm ² ¹⁾	3 x 0,25	4 x 0,25	5 x 0,25	8 x 0,25	Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PVC PUR				Material jacket
Isolation Litze	PVC				Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	32 x 0,1				Design of wire (mm)
Kabelmantel (mm)	4,5±0,2	4,5±0,2	5±0,2	5,7±0,2	Cable jacket (mm)
Leiterwiderstand	72 Ω/Km (20 °C)				Resistance of wire
Temperaturbereich (Kabel bewegt)	- 5 °C / + 70 °C				Temperature range (cable in move)
Temperaturbereich (Kabel fest)	- 25 °C / + 70 °C				Temperature range (cable not in move)
Biegeradius (Kabel bewegt)	45 mm	45 mm	50 mm	57 mm	Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	22 mm	22 mm	25 mm	28 mm	Bending radius (cable not in move)
Zulassung	-				Approval

Polbilder

Contact arrangements

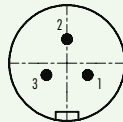
Stifteinsatz (Steckseite)

Male insert (mating side)

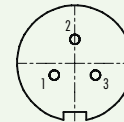
Buchseinsatz (Steckseite)

Female insert (mating side)

3 pol
3 contacts

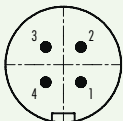


	X	Y
1	1,82	-1,05
2	0,00	2,10
3	-1,82	-1,05

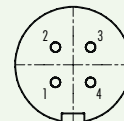


	X	Y
1	-1,82	-1,05
2	0,00	2,10
3	1,82	-1,05

4 pol
4 contacts

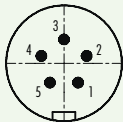


	X	Y
1	1,55	-1,55
2	1,55	1,55
3	-1,55	1,55
4	-1,55	-1,55

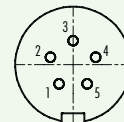


	X	Y
1	-1,55	-1,55
2	-1,55	1,55
3	1,55	1,55
4	1,55	-1,55

5 pol
5 contacts

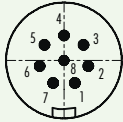


	X	Y
1	1,23	-1,70
2	2,00	0,65
3	0,00	2,10
4	-2,00	0,65
5	-1,23	-1,70

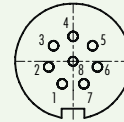


	X	Y
1	-1,23	-1,70
2	-2,00	0,65
3	0,00	2,10
4	2,00	0,65
5	1,23	-1,70

8 pol
8 contacts



	X	Y
1	0,96	-1,98
2	2,15	-0,49
3	1,72	1,37
4	0,00	2,20
5	-1,72	1,37
6	-2,15	-0,49
7	-0,96	-1,98
8	0,00	0,00



	X	Y
1	-0,96	-1,98
2	-2,15	-0,49
3	-1,72	1,37
4	0,00	2,20
5	1,72	1,37
6	2,15	-0,49
7	0,96	-1,98
8	0,00	0,00

Montageausschnitt

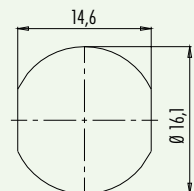
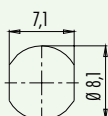
Panel cut out

Flanschsteckverbinder

Socket connectors

Adapter

Adapter



¹⁾ Vergleichbare AWG Leiter siehe Seite TI-5. / ¹⁾ Comparable AWG conductors see page TI-5.

Subminiatursteckverbinder Serie 620 Subminiature connectors series 620

Zubehör Accessories

Bezeichnung
Description

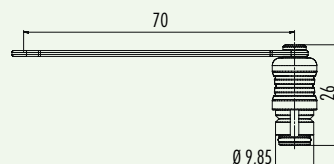
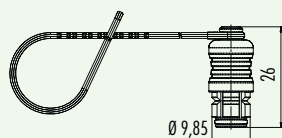
Schutzkappe für Kabelstecker
Protection cap for male cable connector

Schutzkappe für Flanschstecker
Protection cap for male socket

Abbildung
Figure



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08-2813-000-000

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08-2839-000-000

Bezeichnung
Description

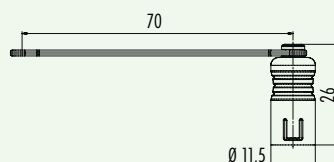
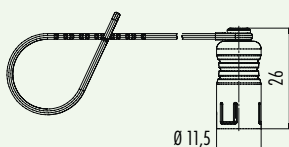
Schutzkappe für Kabeldose
Protection cap for female cable connector

Schutzkappe für Flanschdose
Protection cap for female socket

Abbildung
Figure



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08-2823-000-000

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08-2831-000-000

Notizen
Notes

R	BF-C	BF-B	BF-A	7/8"	M18	M12-US	M12-D	M12-B	Verteiler	VL	M12-A	M8	M5	RD30	RD24	M25	Bajonett	M23	M16 IP40	M16 IP40	PP IP67	Bajonett	SLIP67	M9 IP67	M9 IP40	PP IP67	MPP IP67	Bajonett	SLIP67	ü
---	------	------	------	------	-----	--------	-------	-------	-----------	----	-------	----	----	------	------	-----	----------	-----	----------	----------	---------	----------	--------	---------	---------	---------	----------	----------	--------	---